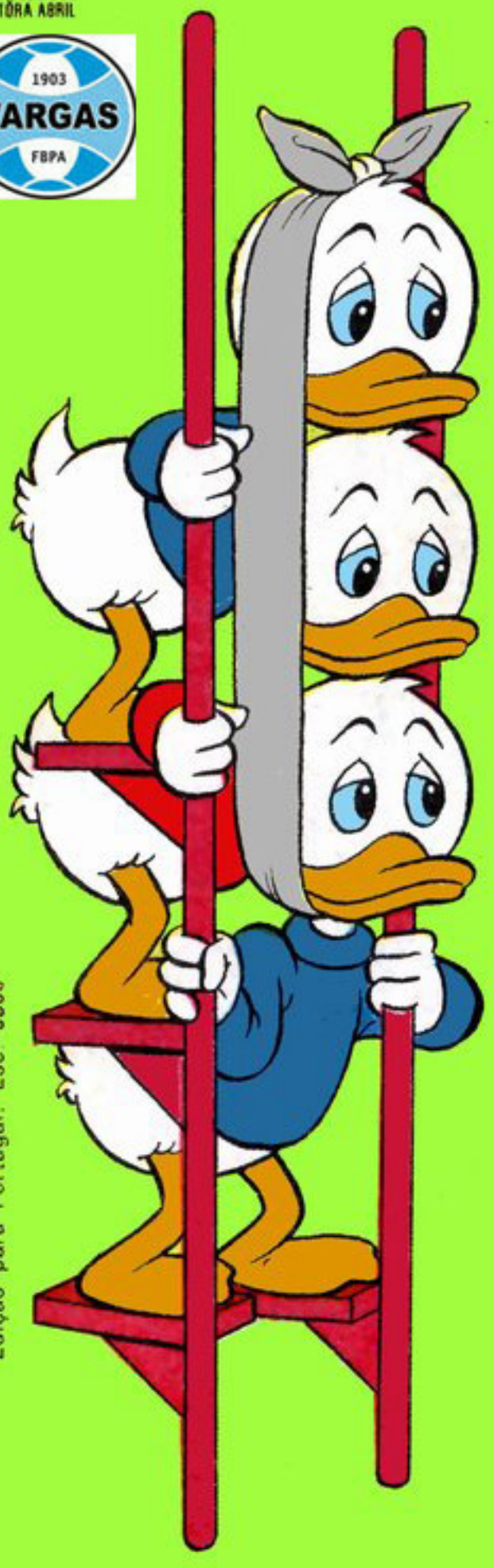
O Pato Donald

REVISTA QUINZENAL DE WALT DISNEY

ANO XXI • N.º 992 • 13/11/70 • Cr$ 0,50

20 ANOS 1950 1970 EDITÔRA ABRIL

1903 VARGAS FBPA

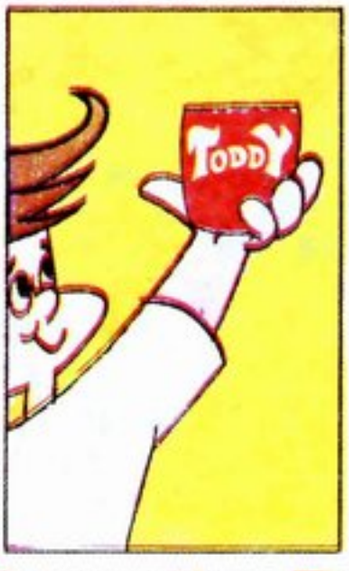


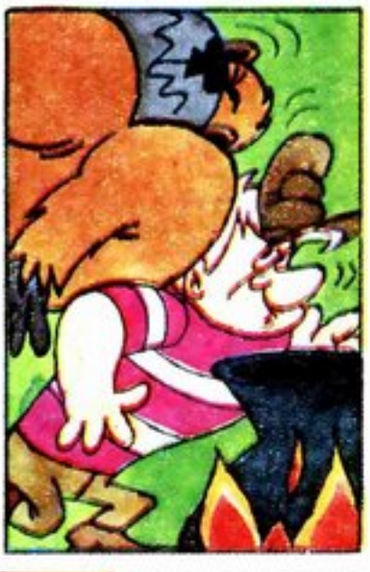
Edição para Portugal: Esc. 5$00

TODDY apresenta

TIRO E QUEDA

mais uma aventura de TODDY Jr.





Walt Disney

O AGENTE OO-ZÉRO

OS MOSQUITOS NÃO MENTEM

NA CÁPSULA ESPACIAL QUE LHE SERVE DE LABORATÓRIO, O INTRÉPIDO AGENTE SECRETO **OO-ZÉRO** E SUA EFICIENTE AUXILIAR, PATA HARI, PLANEJAM UM NÔVO ASSALTO CONTRA SEU MAIS DIABÓLICO OPONENTE, A ORGANIZAÇÃO CRIMINOSA CONHECIDA COMO **BRONKA!**

ESTA É MINHA GRANDE FAÇANHA, PATA! COLOCAR TRANSMISSORES MICROSCÓPICOS NOS FERRÕES DE MOSQUITOS!

BRILHANTE, OO! MAS COMO SABE QUE VÃO MORDER SÓ OS AGENTES DA BRONKA?

COMO QUALQUER BURRÓIDE SABE, OS AGENTES DA BRONKA TÊM UMA AURA MALÉVOLA!

MAS ISSO NÃO VAI REPELIR OS MOSQUITOS E FAZÊ-LOS PICAR OUTRAS PESSOAS?

LÓGICO QUE NÃO! *EU* PROGRAMEI ÊSTES MOSQUITOS PARA RESPONDEREM APENAS À AURA MALÉVOLA DOS AGENTES DA BRONKA!

QUE IDÉIA GENIAL!

EU SEI! AGORA, ABRA O ALÇAPÃO E VAMOS ENVIAR ÊSTES PEQUENOS MÍSSEIS À PROCURA DOS SEUS ALVOS!

LÁ VÃO ÊLES! LOGO ESTARÃO PICANDO TODOS OS AGENTES DA BRONKA E ATIVARÃO OS DISPOSITIVOS DE TRANSMISSÃO!

GRANDE, OO!

© 1970 WALT DISNEY PRODUCTIONS

ÊSTE PAINEL REGISTRARÁ CADA BIP EMITIDO PELOS MEUS TRANSMISSORES E LOCALIZAREMOS OS AGENTES DA *BRONKA!*

VÊ? JÁ ESTAMOS OBTENDO RESULTADOS!

PARECE HAVER UMA GRANDE CONCENTRAÇÃO NESSA ÁREA!

RÁPIDO! DÊ ESSA INFORMAÇÃO AO COMPUTADOR! TEMOS DE LOCALIZAR O LUGAR EXATO, IMEDIATAMENTE!

CLIC!

BZZZ!

CLONC!

PUF!

PATÓPOLIS!

PATÓPOLIS

ISTO SÓ PODE SIGNIFICAR UMA COISA: A BRONKA ESTÁ ATRÁS DO DINHEIRO DO SEU PATINHAS!

TUDO PRONTO PARA A DESCIDA?

PRECISAVA SER DESTA FORMA, OO?

BOW!

ZUM!

(GLUP!) MEU ESTÔMAGO FICOU LÁ NA ESTRATOSFERA!

PARE DE RESMUNGAR, PATA! PRECISAMOS DESCER ASSIM OU OS AGENTES DA BRONKA NOS VÊEM!

LÁ ESTÁ A MANSÃO DO PATINHAS! SE MEU PALPITE FÔR CERTO, LÁ É QUE ESTÃO OS AGENTES DA BRONKA!

MAS COMO VAMOS ENTRAR? O LUGAR DEVE ESTAR FORMIGANDO DE ESPIÕES!

TEMOS QUE IR SOB A TERRA! ACIONE O SUBTERRENO!

BEM PENSADO! O SUBTERRENO ANDA SOB A TERRA COMO UM SUBMARINO ANDA SOB A ÁGUA!

DEPRESSA! MEÇA A DISTÂNCIA ATÉ A MANSÃO! NÃO QUEREMOS ERRAR O ALVO!

JÁ TENHO A DISTÂNCIA EXATA!

É AQUI, OO! ESTAMOS BEM EMBAIXO DO ALVO!

ÓTIMO! PREPARAR PARA SUBIR!

NÃO SE ASSUSTE... OO-ZÉRO ESTÁ AQUI!

ISSO ESTÁ-SE VENDO! MAS O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?

QUE HISTÓRIA É ESSA DE APONTAR UMA ARMA PARA OS MEUS CONVIDADOS?

ÊLES NÃO SÃO CONVIDADOS... SÃO AGENTES DA BRONKA!

NÃO ME INTERESSA SE SÃO OS MONSTROS DA LAGOA NEGRA! ESTOU NEGOCIANDO COM ÊLES!

DIGA-ME QUANTO DINHEIRO ÊLES LHE TOMARAM E EU OS FAREI DEVOLVER!

ÊSTES CAVALHEIROS VENDERAM-ME ALGUNS IMÓVEIS FORMIDÁVEIS A PREÇOS IRRISÓRIOS! VEJA!

A ILHA DE CAPRI... A RIVIERA FRANCESA... MIAMI BEACH...

E TUDO ESTÁ LEGAL E HONESTO!

E AGORA, O QUE TEM A DIZER, SABICHÃO?

EU SEI O QUE *EU* TENHO A DIZER... *FORA! FORA!* SEUS INTROMETIDOS!

E LEVEM ISTO COM VOCÊS!

ISSO NÃO VAI FICAR ASSIM!

PARECE QUE FOMOS DISPENSADOS DO CASO... SE É QUE HAVIA UM CASO!

ÊSSE PESSOAL DA BRONKA ESTÁ TRAMANDO ALGO E O PATINHAS VAI ME AGRADECER QUANDO EU DESCOBRIR O QUE É!

PRIMEIRO, VAMOS SUBIR E DESCOBRIR O QUE OS OUTROS AGENTES DA BRONKA ESTÃO FAZENDO!

PARECE QUE ESTÁ HAVENDO UM GRANDE AJUNTAMENTO DE AGENTES DA BRONKA BEM AQUI!

BEM, DETERMINE A ROTA E VÁ DIRETO PRA LÁ!

É AQUI, OO!... GLUP... VAMOS FAZER A DESCIDA DE COSTUME?

CLARO!

BLAM!!

HUM... DE ACÔRDO COM MEUS CÁLCULOS, ESTAMOS NO MEIO DO DESERTO DO SAARA!... MAS O QUE A BRONKA VIRIA FAZER AQUI?

ISSO É O QUE VIEMOS DESCOBRIR... LEMBRA-SE?

ÊSSE PESSOAL DA BRONKA É SORRATEIRO...É MELHOR COLOCARMOS NOSSOS DISFARCES!

CERTO, OO! ENQUANTO VOCÊ INFLA O CAMELO MECÂNICO, EU ATIVAREI OS TRAJES ÁRABES DESIDRATADOS!

VEJA! OS TRAJES ÁRABES ESTÃO PRONTOS!

VAMOS INDO!

O CONSTRUTOR DÊSTE CAMELO NÃO SE PREOCUPOU COM CONFÔRTO!

TROMP! TROMP!

VEJA, OO!

VAMOS LÁ OLHAR MAIS DE PERTO!

AH, AH! QUE GRANDE GOLPE! A BRONKA COMPROU O DESERTO DO SAARA INTEIRINHO!

ISTO NÃO SÓ LEVARÁ O PATINHAS À FALÊNCIA, COMO NOS TRARÁ BILHÕES!

COMO VÊ, PATA, A BRONKA DESTA VEZ DEU UM FORA!

EU NÃO CONTARIA COM ISSO, OO!

ACHO MELHOR CIRCULAR E DESCOBRIR MAIS SÔBRE ISSO!

NÃO OLHE AGORA, OO! MAS ACHO QUE O SOL DO DESERTO ESTÁ DESIDRATANDO NOSSAS ROUPAS!

É MELHOR DARMOS O FORA DAQUI!

É TARDE! ÊLES JÁ NOS VIRAM!

SE NÃO É O NOSSO VELHO AMIGO OO-ZERO!

PODE NOS SOLTAR! SEI QUE MINHAS BRILHANTES TÁTICAS FINALMENTE OS DEIXARAM LOUCOS!

LOUCOS POR DINHEIRO, ISSO SIM!

SUPONHO QUE VOCÊ NÃO LEU ÊSTE PEQUENO ÍTEM NO JORNAL!

ASTRÔNOMOS DESCOBREM NUVEM DE HIDROGÊNIO, NO ESPAÇO, DIRIGINDO-SE PARA A TERRA!

MAS AQUI DIZ QUE ELA PASSARÁ PELO PÓLO NORTE E NÃO FARÁ MAL ALGUM!

ASSIM SERÁ SE NINGUÉM MEXER COM ELA!

MAS PRETENDEMOS RECEPCIONÁ-LA COM FOGOS DE ARTIFÍCIO!

(GLUP!) UMA PLATAFORMA DE LANÇAMENTOS!

E UM FOGUETE!

VAMOS EXPLODIR A NUVEM DE HIDROGÊNIO EXATAMENTE SÔBRE O PÓLO NORTE!

MAS ISSO VAI DERRETER A CALOTA POLAR!

OS OCEANOS SUBIRÃO E NOSSAS PRAIAS FICARÃO SUBMERSAS!

TÔDAS AQUELAS PROPRIEDADES QUE VENDERAM AO PATINHAS NÃO TERÃO MAIS VALOR!

ISSO NÃO É TUDO... ÊSTE PEQUENO TRUQUE MUDARÁ O CLIMA DO MUNDO INTEIRO!

ISTO AQUI SE TORNARÁ O PARAÍSO DO MUNDO! O PATINHAS FICARÁ PAUPÉRRIMO E A BRONKA FARÁ UM NEGOCIÃO!

COMO VOCÊS PODEM SER TÃO DIABÓLICOS?

JÁ QUE SÃO NOSSOS HÓSPEDES, ACHO QUE GOSTARÃO DE INSPECIONAR NOSSA SALA DE CONTRÔLE!

A CONTAGEM REGRESSIVA COMEÇA EM TRINTA MINUTOS. NÃO HÁ NADA QUE POSSAM FAZER PARA PARÁ-LA!

HÁ, SIM! AINDA TENHO UMA CARGA NO MEU DESINTEGRADOR! EXPLODIREI SEU MECANISMO DE LANÇAMENTO DE FOGUETES!

BLAM!

O ÚNICO MEIO DE FAZER O FOGUETE VOLTAR, UMA VEZ LANÇADO, ESTÁ ESCRITO NÊSTE MICROFILME QUE ESTOU QUEIMANDO!

ORA, SEU...

VAMOS AMARRÁ-LOS E LEVÁ-LOS PARA AQUÊLE AVIÃOZINHO QUE VOCÊS DEIXARAM NUMA DUNA!

PRONTO! OS CONTRÔLES ESTÃO REGULADOS PARA O PÔLO NORTE! VOCÊS CHEGARÃO BEM A TEMPO PARA ASSISTIREM DE CAMAROTE!

SEU DEMÔNIO! VAMOS VIRAR CINZA!

PACIÊNCIA! ESTOU QUASE DESATANDO ÊSTES NÓS COM MEU GRAMPINHO!

FIQUE QUIETO, OO!

RÁPIDO! ESTAMOS A POUCOS MINUTOS DO PÓLO NORTE!

OS CONTRÔLES ESTÃO CONGELADOS E NÃO HÁ TEMPO PARA ATIVAR O DESCONGELADOR!

CALMA, OO, TALVEZ NEM TUDO ESTEJA PERDIDO!

ANTES QUE ÊLES QUEIMASSEM O MICROFILME, CONSEGUI FOTOGRAFÁ-LO COM A MINI-CÂMERA ESCONDIDA NOS MEUS CÍLIOS POSTIÇOS!

GRANDE, GAROTA! COLOQUE-O NO PROJETOR!

DEPRESSA, SIM? O FOGUETÓRIO ESTÁ PARA COMEÇAR!

ESTOU FAZENDO O MELHOR QUE POSSO, OO!

OH, NÃO! NADA MAIS QUE UMA CANÇÃO BÔBA! A BRONKA NOS ENGANOU DE NÔVO!

ISSO MESMO, OO! NÃO É MAIS QUE UMA CANÇÃO DE NINAR!

♪ NANA, NENÊ, QUE A CUCA VEM PEGAR! ♪

PARE COM ISSO, SIM?

FECHE OS OLHINHOS QUE O SONO VAI CHEGAR!

O FOGUETE... ESTÁ VOLTANDO! PATA, É A CANÇÃO...ESSAS NOTAS O PARARAM!

ÊLE ESTÁ INDO PARA O ESPAÇO SIDERAL...MAIS ALTO, PATA, MAIS ALTO... NÃO QUEREMOS QUE ÊLE VOLTE!

ANJOS VELAM ENQUANTO VOCÊ DORME...SUA VIGÍLIA DEVE...

ÊLE VOLTOU! ESTÁ INDO PARA A TERRA!

BEM, AO MENOS NÃO SERÁ TÃO MAU COMO SE TIVESSE ATINGIDO AQUELA NUVEM! VAMOS DESCONGELAR OS MOTORES E CONTAR AS NOVAS AO PATINHAS!

VOCÊ ESTÁ BRINCANDO? OLHE SÓ!

OH, NÃÃO!

SOCORRO! POLÍCIA! EU OS FAREI EM PEDACINHOS! VOU FRITÁ-LOS!

DEPÓSITO DE DINHEIRO Nº 2

AI, AI! ESTAMOS EM ÓRBITA HÁ UMA SEMANA... ESTOU COM FOME!

OH, PARE DE RESMUNGAR... FOI SUA NOTA DESAFINADA QUE DESVIOU O FOGUETE PARA O DEPÓSITO DE DINHEIRO DO PATINHAS!

FIM

Se na sua casa tem alguém que assina assim, mostre êste anúncio para o seu pai.

Quem assina assim merece a mesma chance que seu filho teve.

Ensine o primeiro analfabeto que encontrar: sua empregada, o jardineiro, a irmã da costureira, a costureira, a manicure. Com o material de alfabetização do Mobral, você ensina qualquer pessoa a ler e escrever em 90 dias.

Se você ajudar, e se todos ajudarem, em dez anos ninguém mais usará essa assinatura ai acima.

Vá procurar o Mobral de sua cidade, e veja o que você pode fazer.

Ou então escreva ao Mobral, no Rio.
Rua da Imprensa, 16.
Edifício do Ministério da Educação.

MOBRAL

MOVIMENTO BRASILEIRO DE ALFABETIZAÇÃO

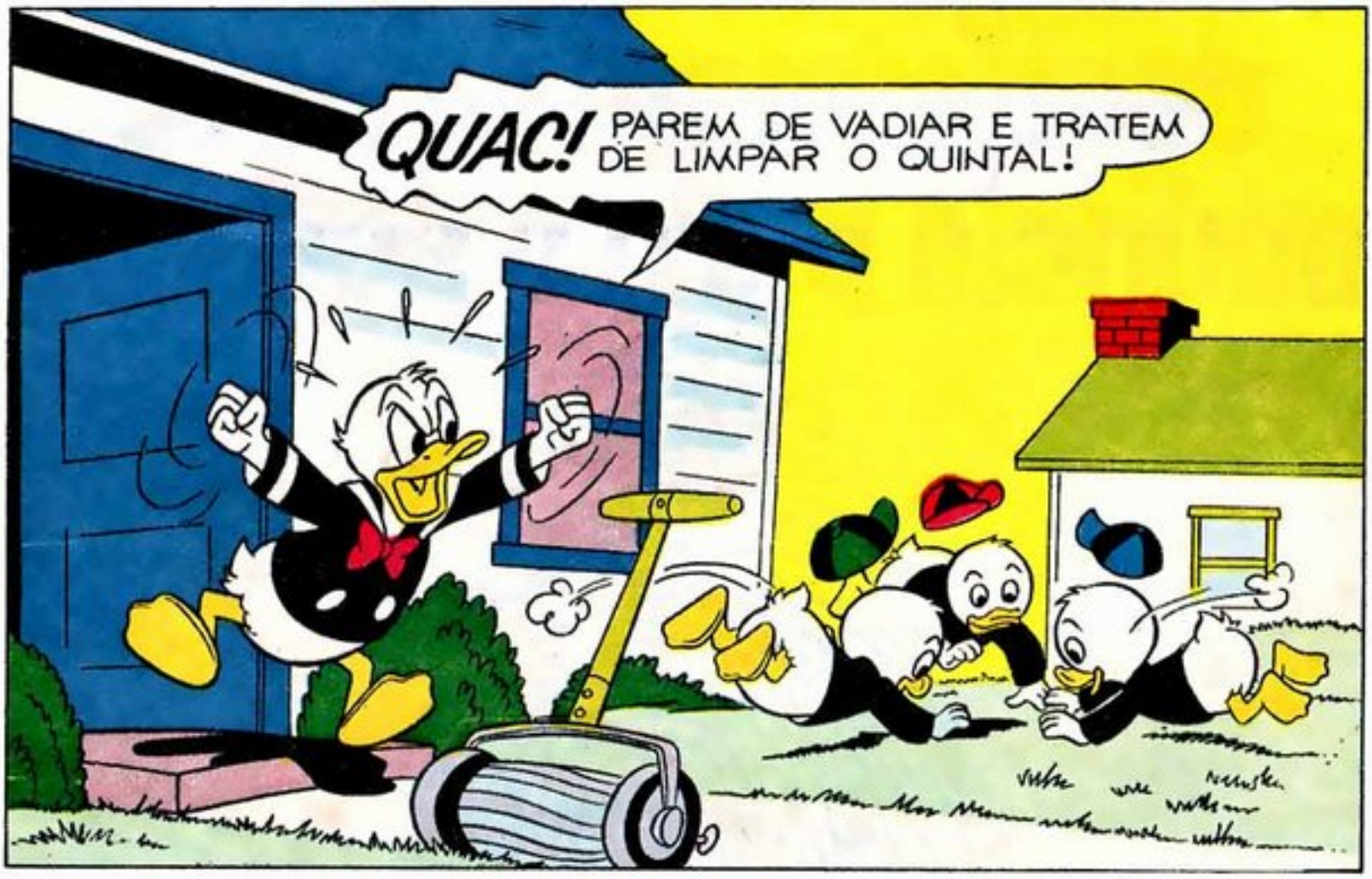
Abril Cultural

Iniciativa das revistas Abril de apoio ao Mobral.

Walt Disney

DONALD

UM "QUAC" DE VALOR



NÃO ESTOU, NÃO! AS ONDAS SONORAS DO SEU *QUAC* FAZEM ESSAS ANTENAS VIBRAR COM VELOCIDADE FANTÁSTICA, E...

QUERO VER ISSO!

NÃO! CUIDADO!

QUAC!

IAU! VOCÊ NÃO DEVIA TER FEITO ISSO, DONALD!

BONC!

HEIN? *EU* FIZ *ISSO?*

SIM, COM SUA PODEROSA VOZ! ESSAS ANTENAS ESTÃO ENGRENADAS PARA VIRAR O CABO QUE TENHO NA MÃO!

É UM MOTOR QUE FUNCIONA COM ***SOM!***

EXATAMENTE, DONALD... E VOCÊ ***É*** O ***COMBUSTÍVEL!***

ÔBA!

ASSIM, DONALD VEM A SER O PILÔTO DE PROVAS DO PARDAL...

ENQUANTO VOCÊ FIZER *QUAC* NA CORNETA ACÚSTICA, O ***VEÍCULO VOCAL*** NÃO PARARÁ DE RODAR!

EH, EH! ESTÁ BEM... LÁ VOU EU... ***QUAC!***

RUA SEM SAÍDA

FUNCIONA, MESMO! O CARRO ESTÁ RODANDO!

NÃO PARE, DONALD! AUMENTE UM POUCO A VELOCIDADE!

SIM... QUAC! QUAC! QUAC! QUAC!

IUPII! PAREÇO UM *FOGUETE!*

ISSO, DONALD! MUITO BEM!

QUAC! QUAC! QUAC!

ZUUM!

QUAC! A ESTRADA TERMINA NUM BECO SEM SAÍDA!

QUAC! ONDE ESTÁ O PEDAL DO *BREQUE?*

QUAC! VOU SOFRER UM ACIDENTE! *QUAC!*

CÉUS! OS SEUS *QUACS* EXTRAS *AUMENTARAM* A VELOCIDADE!

CRÁS!

FIQUEI TÃO EMOCIONADO QUANDO CONSTRUÍA O MOTOR DE ONDAS SONORAS QUE NEM ME LEMBREI DO *BREQUE!*

UII!

CUIDADO, DONALD... O CARRO AINDA TEM FÔRÇAS!

HEIN?

ZIP!

ZIP!

MAS VENHA COMIGO... VOCÊ NÃO PODERÁ ERRAR PILOTANDO O *ORALICÓPTERO!*

EU? VOAR COM A FÔRÇA DOS MEUS *QUACS?*

PSIU! CAMPO DE TESTES

VOCÊ NADA TERÁ A PERDER! QUANTO MAIS VOCÊ FIZER *QUACS*, MAIS TEMPO FICARÁ NO *AR!*

PODE TER CERTEZA DE QUE GRITAREI ÀS PAMPAS!

QUAC! QUAC! QUAC!

VUP!

VUP!

VUP!

FELIZ ATERRISSAGEM, DONALD!

QUAC! QUAC! QUAC!

ISTO É GENIAL!

EH, EH! ACHO QUE VOU PLANAR UM POUCO SÔBRE O ESTÁDIO DE BASE-BOL E VER COMO OS PEIXEIROS DE PATÓPOLIS ESTÃO JOGANDO!

QUAC! QUAC! QUAC!

ESTÁDIO PATÓPOLIS

ÔBA! O PETELECO ESTÁ NO ATAQUE!

QUAC! QUAC!

PLÁFT!

UAU! QUE REBATIDA!

POC!

GLUP!

UNF! GUNF! SPUT!

ESTOU PERDENDO A-ALTURA R-RÀPIDA-MENTE!

A BOLA VAI CAIR ALÉM DA CÊRCA!

VUPT!

CRÁS!

BEBA Tonfo

VIVA! UM QUADRANGULAR!

PFFUT!

PRA MIM **CHEGA** DE BANCAR A COBAIA DO BIRUTA DO PARDAL!

QUAC! QUAC! QUAC! QUAC!

SINTO MUITO PELOS CONTRATEMPOS, DONALD, MAS **ESTRILE** À VONTADE, E SEUS PROBLEMAS TERMINARÃO!

COMO ASSIM?

COM OS *QUACS* GRAVADOS NO TANQUE DE FITAS DOS VEÍCULOS VOCAIS, EU POSSO DISPENSAR **SUA PESSOA!**

E ASSIM, DONALD VEM A SER O MAIS ORIGINAL DOS ARTISTAS QUE GRAVAM... APOSENTANDO-SE APÓS SEU PRIMEIRO SUCESSO!

...E TAMBÉM COM UM NÔVO APARELHO DOMÉSTICO!

ASSIM...

ÔBA! É BÁRBARO!

UM **QUAC-APARADOR** DE GRAMA ERA JUSTAMENTE DO QUE ESTÁVAMOS PRECISANDO!

QUAC! QUAC! QUAC!

ZZZZZZ

E ÊLES APARARAM GRAMAS FELIZES PARA SEMPRE!

FIM

ASSEGURE SEU FUTURO

MADUREZA GINASIAL

(de acôrdo com a nova Lei de Diretrizes e Bases da Educação)

No curto espaço de 10 meses, estudando apenas cinco matérias: **PORTUGUÊS, MATEMÁTICA, CIÊNCIAS, HISTÓRIA E GEOGRAFIA**, você estará habilitado a receber o seu **DIPLOMA GINASIAL**. Uma nova vida abre-se à sua frente! Sem sair de sua casa, receberá todo o material de estudos e uma completa assistência de nossos professôres, permitindo-lhe uma rápida e perfeita assimilação do ensino.

GRÁTIS

Atlas do Brasil e do Mundo, EM CÔRES, régua, jôgo de esquadros, transferidor, lápis, borrachas, **Dicionário de Português, Atlas de Anatomia**, EM CÔRES, Carteira de Estudante, cartões de visita, etc.

Estou satisfeitíssima com o **Curso de Madureza**. Tornei-me **professôra** primária substituta, ganhando os honorários completos.

Maria do Céu Gonçalves
Guarabira - PB

CLÁSSICO-CIENTÍFICO (MADUREZA)

ESTA É A MELHOR OPORTUNIDADE PARA VOCÊ, em apenas 10 meses, obter seu Diploma Colegial, seja do Curso Clássico, Científico ou de ambos. Nosso programa segue rigorosamente a Lei de Diretrizes e Bases da Educação, **que determina um número reduzido de matérias.** Elas são tão fáceis e acessíveis que temos a certeza de que você, mesmo estudando apenas nos momentos de folga, terá resultados plenamente satisfatórios. **AGORA SIM!** Você pode decidir ainda hoje seu futuro.

GRÁTIS

Atlas Geográfico em várias côres, Dicionário de Português, **compasso, régua, esquadro, transferidor, carteira de estudante, cartões de visita.** E, mais ainda, excelentes livros de autores clássicos e modernos.

Hoje, finalmente, posso ingressar na Faculdade de Filosofia! Várias pessoas me perguntaram onde eu havia estudado e minha resposta surpreendeu a todos: é devido à aliciência com que os professôres do I. U. B. preparam seus alunos.

Marlene S. Targueta
São Fidélis - Est. Rio

GRÁTIS

RÁDIO - TV - TRANSISTORES e ELETRÔNICA

ESTA É A SUA OPORTUNIDADE DE GANHAR MAIS E VIVER MELHOR!

Nos momentos de folga, aprenda a montar e consertar rádios, a válvula e transistorizados, toca-discos, aparelhos elétricos, etc. **GANHE MUITO DINHEIRO NESTA RENDOSA PROFISSÃO.** Você receberá, **GRATUITAMENTE**, tôdas as peças e ferramentas para montar êsses excepcionais aparelhos: dois osciladores (transmissores sem fio), dois amplificadores, um intercomunicador, um receptor e, ao final dos estudos, terá montado, para si próprio, um **EXTRAORDINÁRIO RADIORRECEPTOR SUPER-HETERÓDINO**, com 3 faixas de onda. Agora, uma interessantíssima inovação: **TODOS ÊSSES APARELHOS FUNCIONAM A PILHA E A LUZ.** Ainda, **INTEIRAMENTE GRÁTIS**, um **INJETOR DE SINAIS** e um **MULTIPROVADOR.**

Monto e conserto RÁDIOS, AMPLIFICADORES, TV, etc. Tenho uma **OFICINA BEM MONTADA**, que me rende **NCR$ 1.500,00 MENSAIS.**

Luiz Mário Santos
Vitória - ES

estudando por correspondência no

INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO

Av. Gen. Olímpio da Silveira, 685 - Cx. Postal 5058 - São Paulo

Chegou o momento! Oferecemos-lhe condições excepcionais: Cursos modernissimos, perfeitamente atualizados pelas mais recentes leis. Mensalidades suavissimas.

MECÂNICA DE AUTOMÓVEIS

A extraordinária expansão da **indústria automobilística** em nosso país impõe uma grande e urgente necessidade de profissionais categorizados. Por esta razão criamos um modernissimo e completo Curso de **Mecânica de Automóveis**, com todos os **ensinamentos sôbre qualquer tipo de veículos**, nacionais e estrangeiros, que **fará de você um mecânico dos mais capacitados** e lhe permitirá, logo no início dos estudos, trabalhar nesta lucrativa profissão. **ESTUDE E GANHE DINHEIRO AO MESMO TEMPO!**

GRÁTIS

Um jôgo completo de chaves de bôca fixas, chaves de fenda, chave estrêla para velas, martelo, **alicate universal**, alicate de ponta curva para anéis, carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Não sei como agradecer ao Instituto Universal Brasileiro. Eu, um simples empregado expressão em pessoa saiam, mas, graças aos meus professores, hoje ganho mais de NCr$ 800,00 mensais. SINTO ORGULHO DE MINHA PROFISSÃO.
Nilzon de Paula Dias - Guaiçaguçu - Goiás

CONTABILIDADE PRÁTICA

(Atualizado com tudo o que se refere às mais recentes alterações fiscais: I.C.M., I.P.I., I.N.P.S., etc.)

Seja um contabilista prático dos mais competentes. Nosso Curso, que é extraordinàriamente fácil, objetivo e completo, fará de você um profissional dos mais capacitados. Sua prática será plenamente consolidada, pois, sob a orientação de nossos professôres, você **FARÁ TÔDA A ESCRITURAÇÃO CONTÁBIL DE UMA FIRMA**, inclusive Livros Fiscais, Diário, Balanço, enfim, todo e qualquer trabalho que é atribuído a um contabilista prático.

GRÁTIS

Modelos de Livros Fiscais (Vendas à Vista, Compras, Dupl. etc.), Livros Contabilidade (Diário, Razão, Borrador, Caixa, Conta Corrente), Sistema Ruf de Contabilidade Mecanizada, Dicionário de Português, Comp. Caligrafia, carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Graças ao Curso de Contabilidade Prática, alcancei alta posição social. Sou capacitado para qualquer assunto comercial. Agradeço de todo o coração ao Instituto Universal Brasileiro.
Elmeo de Oliveira - Andradina, SP

DESENHO ARTÍSTICO e PUBLICITÁRIO

DESENHO ARQUITETÔNICO

DESENHO MECÂNICO

Eis a sua grande oportunidade! Desenvolva o seu talento e valorize a sua capacidade de artista e construtor. **UM FUTURO BRILHANTE AGUARDA VOCÊ!** Confie na sua personalidade e ganhe respeito e uma posição social destacada.

GRÁTIS

Compasso, esquadros, transferidor, tira-linhas, bôsela, papel especial, **tela**, tinta para pintura a óleo, palhêta, pincéis, tinta nanquim, lápis, godê, **penas especiais**, caneta, régua, carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Ao terminar o Curso de Desenho Artístico, montei meu próprio estúdio, que é o preferido na região, graças ao ensino atualizado do Instituto Universal Brasileiro.
Luiz L. Palsão
Vanceslau Brás - PR

CORTE e COSTURA

Aprenda em sua casa, nas horas livres, sem abandonar suas ocupações habituais. **EM POUCO TEMPO SERÁ UMA EXCELENTE MODISTA**, perfeitamente preparada para executar **QUALQUER TIPO DE PLISSÊ**, trajes de casamento, "lingerie" fina, "tailleurs", roupas esporte, etc. Seja uma mulher moderna! Aumente seu valor pessoal e o bem-estar de sua família.

GRÁTIS

Fita métrica, **tesoura**, papel de sêda e manilha, régua, **carretilha**, **figurinos para crianças e adultos**, carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Com imensa satisfação, agradeço ao Instituto Universal Brasileiro pelo maravilhoso Curso de Corte e Costura. Hoje tenho a minha independência econômica assegurada.
Lourdes Nelly Rodrigues
NOVA LONDRINA

BORDADO PORTUGUÊS SECRETARIADO INGLÊS AUXILIAR DE ESCRITÓRIO

ESTA É A SUA OPORTUNIDADE DE GANHAR MAIS E VIVER MELHOR!

GRÁTIS

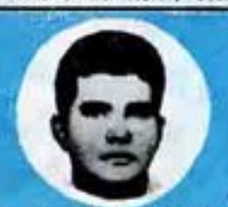
Dicionário de Português, Inglês, Comp. Caligrafia, Álbum Ponto Cruz, **tesoura**, agulhas, linhas, **carteira de estudante**, cartões de visita, etc.

ELETRICIDADE

Adquira uma perfeita capacidade profissional! SEJA UM TÉCNICO ESPECIALIZADO!

GRÁTIS

Analisador de circuitos, chaves de fenda, alicate especial, **serra p/ metal**, Dicionário de Português, carteira de estudante, cartões de visita, etc.



Fiz o Curso de Eletricidade. Graças ao meu esfôrço e aos Ensinamentos e Professôres do Instituto Universal Brasileiro, chego a ganhar NCR$ 80,00 NUM SÓ DIA.
João José dos Santos
Campo Grande - MT

Êste cupom é seu.

6130 **INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO**
AVENIDA GENERAL OLÍMPIO DA SILVEIRA, 685
CAIXA POSTAL 5058 - SÃO PAULO

Sr. Diretor: Peço enviar-me GRÁTIS o folheto completo sôbre o curso de ..... *por correspondência.*
(Indicar o curso desejado.)

Nome .....
Rua ..... N.º .....
Cidade ..... Estado .....

Êste também é seu... ou para o melhor amigo.

6130 **INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO**
AVENIDA GENERAL OLÍMPIO DA SILVEIRA, 685
CAIXA POSTAL 5058 - SÃO PAULO

Sr. Diretor: Peço enviar-me GRÁTIS o folheto completo sôbre o curso de ..... *por correspondência.*
(Indicar o curso desejado.)

Nome .....
Rua ..... N.º .....
Cidade ..... Estado .....

Walt Disney TIO PATINHAS

GANHAR A QUALQUER PREÇO, CONTANTO QUE SEJA BARATO

RICARDA, RECEBI SEU RECADO E VIM CORRENDO! TROUXE O DINHEIRO PARA LHE EMPRESTAR... MAS EXIJO BOAS GARANTIAS E QUE SEJA REALMENTE UMA EMERGÊNCIA!
LÍRIO DOURADO

APOSTEI COM A CAPITÃ MARICOTA MIL CRUZEIROS EM QUE POSSO VENCER O "MAREMOTO" NUMA CORRIDA!
MIL CRUZEIROS? OS MEUS MIL CRUZEIROS?

MAS, SE PERDER, ISSO VAI CUSTAR MIL CRUZEIROS *A MIM!* ESTÁ APOSTANDO *MEU DINHEIRO* COM A *MINHA* GARANTIA!

VENHA, RICARDA! VOU FAZÊ-LA *GANHAR* A CORRIDA! PRECISO PROTEGER MEUS INTERÊSSES!

EU SABIA QUE PODIA CONTAR COM VOCÊ!

FAÇO *QUALQUER COISA* PARA PROTEGER MEUS INTERÊSSES!

OLÁ, TIO PATINHAS!

OLÁ, D. RICARDA!

QUE ESTÃO FAZENDO?

CHEGARAM BEM NA HORA, MENINOS! VAMOS APOSTAR UMA CORRIDA COM O "MAREMOTO" E VOCÊS VÃO NOS AJUDAR A GANHAR!

ÔBA! VAMOS LÁ!

VOU ASSUMIR O PÔSTO DE CAPITÃO DO "LÍRIO DOURADO" DURANTE A CORRIDA!

CERTO, CAPITÃO PATINHAS!

ÀS SUAS ORDENS, CAPITÃO!

ORDENE E OBEDECEREMOS!

BOA VIAGEM, MARICOTA! ESPERAMOS POR VOCÊ NA LINHA DE CHEGADA!

AQUEÇAM AS CALDEIRAS! LIGUEM OS MOTORES! PRA FRENTE, A TODO VAPOR! A CORRIDA COMEÇOU!

JÁ DEI TÔDAS AS ORDENS! POR QUE ESTAMOS PARADOS?

BEM, PATINHAS...

VOCÊ SE ESQUECEU DE RECOLHER A ÂNCORA, BENZINHO!
TEM RAZÃO, RICARDA!
SUBAM A ÂNCORA, MARUJOS!
ESTAMOS NAVEGANDO!
AGORA, SIM! VAMOS MOSTRAR AO "MAREMOTO" O QUE É NAVEGAR!
TOME CUIDADO, MARICOTA! O CAPITÃO PATINHAS QUER GANHAR A TODO CUSTO!
O PRÊMIO JÁ ESTÁ NO PAPO, RICARDA!
O "MAREMOTO" PODE TER LEVADO VANTAGEM NA SAÍDA, MAS VAMOS PEGÁ-LO! PRA FRENTE, A TODO VAPOR!
RICARDA, POR QUE NÃO ESTAMOS INDO MAIS DEPRESSA?
BEM, PODE SER POR CAUSA DO FURO NO CANO DA CALDEIRA!
COMO PODE APOSTAR UMA CORRIDA COM UM VAZAMENTO DÊSSES?
CANOS NOVOS CUSTAM DINHEIRO, PATINHAS!
VOCÊ NÃO QUERIA ME EMPRESTAR, DAÍ TENHO DE GANHÁ-LO DA MARICOTA!

MENINOS, TEMOS DE TAMPAR AQUÊLE BURACO! ARRANJEM ALGUNS TRAPOS!

ESTÁ NA MÃO, TIO PATINHAS!

QUAC! PRECISAMOS DETER O VAZAMENTO! CONSERTAREMOS O CANO DEPOIS!

VOCÊ ESTÁ ENSOPADO, PATINHAS!

ARRUINEI MEU PALETÓ! MAS DEI UM JEITO NO VAZAMENTO!

TIO PATINHAS! CORRA AQUI!

QUE ACONTECEU?

ESTAMOS SEM LENHA PARA A CALDEIRA!

LENHA *TAMBÉM* CUSTA DINHEIRO, BENZINHO!

DEPRESSA! USEM QUALQUER COISA QUE QUEIME! REPOREI TUDO DEPOIS QUE VENCERMOS! INVESTI PESADAMENTE NESTA CORRIDA!

PODEMOS USAR A MOBÍLIA COMO LENHA, D. RICARDA?

SE O PATINHAS VAI REPOR TUDO, PODEM QUEIMAR O BARCO TODO!

VAMOS USAR AS TÁBUAS DO CONVÉS! PRECISAMOS DE MUITA LENHA!

ESTAMOS ALCANÇANDO O "MAREMOTO", RICARDA?

CLARO QUE NÃO, PATINHAS!

VOCÊ FICOU TÃO PREOCUPADO COM A LENHA QUE SE ESQUECEU DO LEME!

ESTAMOS ANDANDO EM CÍRCULOS! ACABAMOS DE VOLTAR AO PONTO DE PARTIDA!

AI, MEUS MILHÕES!

ESTAMOS NO RUMO CERTO AGORA! ONDE ESTÁ A MARICOTA?

LÁ NA FRENTE! *BEM* NA FRENTE!

LÁ VAI O "MAREMOTO" SUBINDO O CANAL QUE RODEIA A ILHA GORDA!

JAMAIS CONSEGUIREMOS ALCANÇÁ-LO SE EU NÃO PENSAR EM ALGO!

IUHUU! O PRÊMIO JÁ ESTÁ NO MEU BÔLSO!

SIGA PELA DIREITA

DE ACÔRDO COM ESTA CARTA, É MAIS RÁPIDO IR PELO CANAL DO OUTRO LADO DA ILHA!

MAS ISSO É SÓ PARA O TRÁFEGO RIO ABAIXO! NÃO PODE SUBIR O RIO POR LÁ!

COM MIL CRUZEIROS EM JÔGO, SUBO ATÉ EM PAREDE!

MAS É CONTRA A LEI SUBIR PELO CANAL INTERNO! SEREMOS MULTADOS... SE NÃO FORMOS ABALROADOS!

NÃO AGÜENTO OLHAR!

EU *SEI* O QUE ESTOU FAZENDO! EU... *QUAC!*

VUU! VUUUU! VUUUUU!

VEM UM NAVIO DIRETO PRA CIMA DE NÓS!

VUUUUUU!

ACHO QUE *NÃO SABIA* O QUE ESTAVA FAZENDO! E AGORA, JOSÉ?

TEVE SORTE DE CONSEGUIRMOS DESVIAR, SEU MALUCO!

VAMOS DENUNCIÁ-LOS À GUARDAMORIA! VAI SER MULTADO EM Cr$100,00 POR ISTO!

TEVE MESMO MUITA SORTE, PATINHAS!

FOI TÉCNICA, NÃO SORTE! NÃO VIU QUE NÃO TIVE MÊDO?

SE NÃO TEVE MÊDO, ENTÃO POR QUE ESTÁ TÃO PÁLIDO?

EU... HÃ... NÃO É PALIDEZ, É A MINHA CÔR! É UMA PENA ESSA MULTA!

MAS É MELHOR PAGAR Cr$100,00 E VENCER A CORRIDA, GANHANDO Cr$900,00!

JÁ RODEAMOS A ILHA! ESTÁ VENDO A MARICOTA?

LÁ ESTÁ ELA! *BEM* NA NOSSA FRENTE!

AGORA VOU ALCANÇÁ-LA! ESTOU *BEM* ATRÁS DELA!

PATINHAS, É MELHOR NÃO...

NÃO AMOLE, RICARDA! *EU* ESTOU PILO-TANDO ÊSTE BARCO E...

QUE ACONTECEU? POR QUE PARAMOS?

TENTEI AVISÁ-LO PARA NÃO SEGUIR A MARICOTA!

ELA ERROU O RUMO E BATEU NOS BANCOS DE AREIA!

E AGORA, ESTAMOS AMBOS ENCALHADOS!

Ó DE BORDO DO "LÍRIO DOURADO"!

LÍRIO DOURADO

OLÁ, MARICOTA, MEU BEM! TUDO EM ORDEM?

ESTOU QUASE SEM COMBUSTÍVEL, RICARDA!

VENHA BUSCAR UM POUCO DA MINHA MOBÍLIA E DA MADEIRA DO CONVÉS! O PATINHAS VAI MESMO COMPRAR TUDO NÔVO!

RICARDA! QUE IDÉIA É ESSA DE OFERECER A ELA *NOSSO* COMBUSTÍVEL?

QUE TIPO DE CORRIDA TERÍAMOS COM A MARICOTA SEM COMBUSTÍVEL?

ESTAMOS ENCALHADOS AQUI ATÉ A MARÉ SUBIR! ENTÃO APOSTAREMOS A CORRIDA DE VOLTA A PATÓPOLIS!

CERTO, MARICOTA!

TIO PATINHAS! TEM UM ROMBO NO CASCO DO "LÍRIO DOURADO"!

UM *ROMBO*? VAMOS AFUNDAR!

VAMOS FUNCIONAR AS BOMBAS, RICARDA!

ORA, BENZINHO! BOMBAS *TAMBÉM* CUSTAM DINHEIRO! SEM DINHEIRO NADA DE BOMBAS!

ESTÁ BEM! PEGUE O LEME, RICARDA! VOU TIRAR A ÁGUA COM UM BALDE!

VENHAM, MENINOS! DEVEMOS ESTAR PRONTOS PARA QUANDO A MARÉ SUBIR!

MANTEREMOS A CALDEIRA ACESA ENQUANTO O SENHOR BALDEIA!

TINHA DE SER! O BALDE ESTÁ FURADO!

A MARÉ ESTÁ SUBINDO, PATINHAS! JÁ DESENCALHAMOS!

EM FRENTE, A TODO VAPOR! JOGUEM LENHA NO FOGO, HOMENS!

COMO ESTAMOS INDO, RICARDA? NA FRENTE DO "MAREMOTO"?

ESTAMOS LADO A LADO, PATINHAS! MAS É MELHOR BALDEAR ÁGUA MAIS DEPRESSA! ESTAMOS AFUNDANDO!

COMO FUI ME METER NESTA? NUNCA MAIS!

A NÃO SER PARA SALVAR MIL CRUZEIROS, É CLARO!

LÁ VÊM ÊLES! O "MAREMOTO" ESTÁ NA FRENTE! NÃO, É O "LÍRIO DOURADO"! QUE CORRIDA!

CHEGADA

MAIS VAPOR, MARUJOS! TIRE MAIS ÁGUA, PATINHAS!

FÔRÇA, "MAREMOTO", FÔRÇA!

GANHAMOS! O "LÍRIO DOURADO" VENCEU O "MAREMOTO"!

AINDA BEM! EU NÃO AGÜENTARIA MAIS UM BALDE!

PARABÉNS, RICARDA! GANHOU MIL CRUZEIROS E EU SALVEI A MESMA QUANTIA!

BEM, VOCÊ TEM UMAS DESPESINHAS, PATINHAS!

CONSERTAR A CALDEIRA! MOBÍLIA NOVA E MADEIRAME NÔVO PARA O CONVÉS! CONSERTAR O ROMBO NO CASCO! PAGAR À MULTA...

E MIL CRUZEIROS PRA EU DAR À MARICOTA!

O QUÊ?!?

VOCÊ GANHOU BONITO, COMPANHEIRA!

BEM, EU NÃO TINHA DINHEIRO PRA APOSTAR, E NEM A MARICOTA TINHA!

CERTO, COMPANHEIRA!

MAS, SE VOCÊ ME DER O DINHEIRO, PODEREI EMPRESTÁ-LO À MARICOTA PARA QUE ELA ME PAGUE A APOSTA!

AQUI ESTÁ, RICARDA! MAS NÃO ESTOU ENTENDENDO NADA! ***E EU*** SOU UM ***GÊNIO FINANCEIRO!***

PENSE ASSIM! O DINHEIRO SERVIRÁ PARA FAZER MELHORIAS NA GARANTIA QUE TEM PELO EMPRÉSTIMO!

DO JEITO QUE ELA EXPLICA, PARECE CERTO! MAS TENHO A IMPRESSÃO DE QUE BANQUEI O ***PATO!***

FIM

O PATO DONALD N.º 992 — 13/11/70 — Revista quinzenal da EDITÔRA ABRIL LTDA. / Redação: Rua Emilio Goeldi, 575, tel.: 65-2104 / Administração: Rua Emilio Goeldi, 575 / Correspondência: Rua Augusta, 1846, tel.: 81-1800, caixa postal 2372, São Paulo / Diretor Revistas Infantis: Álvaro Figueiredo / Diretor Responsável: Waldemar de Souza / Preço do exemplar avulso: o constante na capa. Preço da assinatura: o mesmo do exemplar avulso, mais o frete registrado de superfície ou aéreo, multiplicado pelo número de edições do período desejado (máximo de um ano; mínimo de seis meses) / Ninguém está credenciado a angariar assinaturas: se fôr procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais / Números atrasados: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Em São Paulo: Rua Brigadeiro Tobias, 773; no Rio de Janeiro: Rua Sacadura Cabral, 141. Pedidos pelo Correio: caixa postal 945, São Paulo / Temos em estoque só as últimas seis edições / Impressa e distribuída com exclusividade em todo o país pela Abril S.A. Cultural e Industrial, São Paulo —
Todos os direitos reservados / Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions.

Tôda manhã é manhã de festa com Nescau

Nescau traz alegria. Nescau traz mais sabor ao seu dia. Você fica mais disposto para brincar, brincar à beça e se divertir a valer. Nescau é ótimo. Tôda manhã, peça à mamãe o delicioso e vitaminado Nescau.

NESCAU TEM GÔSTO DE FESTA!

CHUTINOSACO

Scan and Treatment by:
Vargas do Gremio

www.chutinosaco.blogspot.com